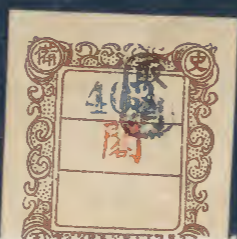


# 三代實錄

廿三之五

庫	文	閣	内
三 七 函	二 〇 冊	三 〇 八 五 四 號	和 書 類



内閣文庫	
番號	和 30854
冊數	20 ( 14 )
函號	137 156



綴じ部(喉部分)の文字など開きが不鮮明な箇所あり



日本三代實錄卷第三十二

起元慶二年正月盡六月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉勅撰

二年戊戌春正月丁酉朔天皇不受朝賀澍雨

降雪也七曜曆藏水樣腹赤魚等所司付内侍奏

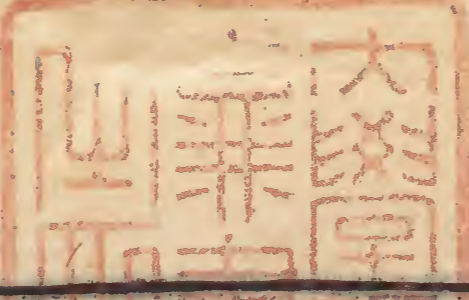
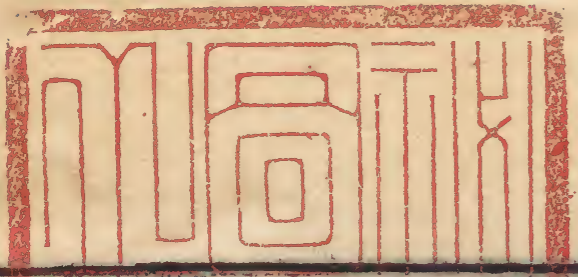
宴侍臣於紫宸殿雅樂奏樂日暮賜被三日已

亥左大臣正二位源朝臣融重上表言中使從四

位上行右近衛權中將在原朝臣業平奉傳綸旨

却臣表草實致精誠伏仰天縱不意斯言應乖教

思臣早蒙聖矜許守涯分仍聲愚慙請收第封苟



為公義豈是私情榮枯者天之化也與奪者君之  
令也人亦萬物之一誰不欲雲動之時來臣是何  
人并三可必辭皇恩之殊竒然君舉必書之載之  
於彝典所恐辱受之昧臣或貽辜于於明主  
陛下若曲垂恩私不責臣以尸居臣又恐於明時興  
卷歌於鼠食夫雨以潤之風以散之皆是陶化曷  
不生成臣誤食場苗昂低羊深乃願浮雲心魂日  
駭伏望特降玄鑿重合聖慈不留綸命使下臣請  
不勝驚懼切迫之至謹并奉表陳請以聞 詔不

許系 七日癸卯所司付內侍獻剛卯杖 天皇

御紫宸殿覽青馬賜宴群臣奏女樂賜祿各有差

八日甲辰於豐樂院始講最勝王經以興福寺

僧法相宗傳燈大法師位孝忠為講師大極殿未

造故於此修之 十一日丁未以散位從五位上

藤原朝臣房雄為民部大輔宮內少輔從五位下

藤原朝臣弘蔭為少輔從五位下行主殿助藤原

朝臣扶繩為頭散位從五位上安倍朝臣房上為

河內守從五位上行安藝權守菅野朝臣佐世為

三十三

攝津權守從五位下行大炊權助藤原朝臣藤宗  
為伊賀守從五位下行侍醫五百木部公全成為  
尾張權介侍醫如故散位外從五位下佐伯直是  
嗣為叅河權介從五位下行美濃少掾藤原朝臣  
清保為遠江守散位從五位上田口朝臣統範為  
甲斐守從四位上行右近衛權中將在原朝臣業  
平為相模守權中將如故從五位下行皇太后宮  
大進菅野朝臣愛甲為權介大進如故從五位下  
行武藏權介布勢朝臣冬雄為正介散位從五位

下下毛野朝臣倫吉為權介散位從五位上佐伯  
宿祢貞行為上總介從五位上藤原朝臣忠主為  
常陸介民部大輔正五位下源朝臣包為信濃守  
散位從五位下藤原朝臣恒實為權介外從五位  
下行大外記忠宗朝臣是行為出羽介彈正少弼  
從五位下藤原朝臣近臣為越前守從五位下行  
式部大丞小野朝臣葛絃為加賀介從五位下平  
朝臣定相為越中介從五位下守圖書頭藤原朝  
臣敏行為因幡守叅議從三位行右衛門督源朝

臣勤播磨權守右衛門督如故從五位上守右近  
衛權少將藤原朝臣清經為介權少將如故從五  
位下守大判事兼行明法博士櫻井田部連貞相  
為美作權介餘官如故從四位下行伊豫權守大  
室朝臣卷雄為備前守右近衛少將正五位下藤  
原朝臣利基為權介少將如故從四位下行左近  
衛權中將藤原朝臣諸葛為備中權守權中將如  
故散位從五位下藤原朝臣安津為備後權介從  
五位下藤原朝臣岑人為安藝權守從五位上守

左近衛少將藤原朝臣有實為河波權介少將如  
故從五位上行民部少輔安倍朝臣興行為讚岐  
介從五位上因幡權守藤原朝臣秋緒為伊豫權  
守左京亮從五位下坂上宿禰斯文為介散位從  
五位上清原真人惟岳為豐前守參議正四位下  
行左大辨兼近江權守源朝臣舒為左近衛中將  
餘官如故參議從三位行左近衛中將源朝臣能  
有為左衛門督十四日庚戌豐樂院齋講事畢  
僧綱引名僧奉參內裏論義如常賜被而罷二十

本職官  
字今次  
類聚國  
史補

五日辛亥 勅以播磨國不動穀六十斛轉充和  
 泉國班給百姓以去年旱飢也 十六日壬子踏  
 歌之節 天皇在御簾中賜宴侍臣雅樂寮奏樂  
 宮人踏歌如常儀賜祿有差 十七日癸丑 皇  
 帝御建禮門觀射禮親主已下及六府以次射  
 十八日甲寅 帝御射殿覽四府賭射 廿日  
 丙辰內宴近臣賦詩及奏女樂群臣歡宴畢景而  
 罷賜祿各有差 廿七日癸亥去年欠旱京師及  
 畿內諸國飢饉河內和泉為尤甚公卿會議東西

類聚國  
史補

京中置常平司出賣官米互遣使河內和泉兩國  
 賑給絕乏戶 廿八日甲子以回幡守從五位下  
 藤原朝臣敏行散位從五位下伴宿祢春雄從五  
 位下紀朝臣卷雄為賣常平所米使是月京師多  
 偷盜掠奪人物遣左右近衛官人已下二十人各  
 騎官馬巡夜覘視 廿九日乙丑伊賀國言木連  
 理 二月丁卯朔雷二三聲降雨釋奠及大原野  
 祭如常 四日庚午祈年祭如常 五日辛未嘉  
 祥寺申牒請安置七僧水為定額勤修御願誓念

眞蓋慎之誤乎

國家至有僧闕寺家簡擇申官補之又准貞觀寺  
 不聽僧綱接領但令貞觀寺座主三綱寺專得檢  
 知勅許之備後國飢優復絕乞戶二千四十八  
 六日壬申春日祭如常七日癸酉授信濃國從  
 五位上出速雄神正五位下備中國從五位下營  
 生神從五位上是日勅置元慶寺別當三綱其  
 三綱者寺家簡定申官任之六年秩過青解由緣  
 寺之事官行之不經省寮僧綱十日丙子京師  
 飢賑給之十三日巳卯詔以近江國坂田郡

每字以  
 下十三  
 字間有  
 誤誤

伊吹山護國寺列於定額沙門三修申牒併少年  
 之時落髮入道脚歷名山莫不周盡仁壽年中登  
 到此山即是七高山之其一也觀其形勢四面計  
 絕人跡希至昔日深草聖皇令建一精舍修中藥師  
 念佛三修居止以降歲月漸積堂舍有數誠非雲  
 構庶幾靈山望請天慈賜預定額故從其願請丹  
 後國言割國司公解准一分例給檢非違使俸新  
 太政官處分依請焉十四日庚辰正三位行中  
 納言兼右近衛大將皇太后宮大夫藤原朝臣良

世抗表曰臣聞寒暄代謝牙角雖雙天道未能相  
進人事何得兩立臣切闕無聞行能皆闕倚停日月  
之未光帶文武之有職慙恐之志期須未離夫大  
將之職所經統非輕任握兵符管領戎士警巡之務  
晝夜無間縱在少年猶難稱職况今春秋衰邁筋  
力疲羸雖僕尸祿於喉舌而思罷官於瓜牙因茲  
前源乃懷伏得恩許而多曠居諸未蒙沖肯伏請  
殊恩重鑒愚款解臣大將之職授以壯齡之人則  
公私兼濟物議自停无任征營之至拜表以聞不

許案十五日辛巳右衛門權佐從五位上安倍朝  
臣清行為右少辨散位從五位下安倍朝臣利行  
為侍從從五位下藤原朝臣有文為圖書頭從五  
位下伴宿祢春雄為宮内少輔從五位下藤原朝  
臣佐世為彈正少弼從四位下行左近衛少將藤  
原朝臣門宗為左京權大夫散位從五位下御室  
朝臣安常為亮從五位下是主王為權亮外從五  
位下行左大史山口宿祢岑仁為大和權介左京  
權亮從五位下源朝臣建為上野權介散位從五



位下藤原朝臣統行為出羽權介從五位下推良  
 宿祢高向為能登權介從五位下行大和權介春  
 岳真人冬通為越中權介散位從四位下伴宿祢  
 須賀為因幡權守從五位下賀茂朝臣文長為播  
 磨大掾從五位下行備後權介藤原朝臣安津為  
 權守散位從五位上上野朝臣澤日由為筑前守右  
 少辨正五位下兼行中宮亮藤原朝臣遠經為右  
 近衛少將中宮亮如故侍從從五位下藤原朝臣  
 有總為右衛門權佐 十九日乙酉 詔山城國

正統給三百束賜從五位下山背忌寸大海金子  
 次奉幣氏神向阿波國也 廿四日庚寅遣神祇大  
 副從五位上大中臣朝臣有本於大極殿壇上祈  
 請百神緣初大極殿也屈六十僧分五十口於紫  
 宸殿轉讀大般若經十僧於八省院轉讀金剛般  
 若經限三日訖 廿五日辛卯於宜陽殿西廂令  
 從五位下助教善淵朝臣愛成始讀日本紀從五  
 位下行大外記嶋田朝臣良臣為都講右大臣已  
 下參議已上聽受其說 廿七日癸巳授大和國

三代實錄卷三十三

無位大仁保神從五位下是夜偷兒剥取紫宸殿  
敷障為警夜近衛舍人所捕獲先是越前國言氣  
比大神宮祝部等申曰神宮忽見火災驚走入宮  
實無失火陰陽寮占曰為穢神社因現崇惟彼國  
須慎疫癘風水之灾是日下知國宰洒掃神宮轉  
讀佛經 廿八日甲午 勅備前國不動穀一萬  
斛運宛河內國班給百姓以去年旱損民多飢餓  
也 廿九日乙未地震 三月丁酉朔 三日己  
亥 天皇御齋供燈如常投出雲國正五位下青

幡佐草壯下神正五位上 五日辛丑詔令大宰  
府採豐前國規矩郡銅宛彼郡倭夫百人為採銅  
銘作先潔清齋戒申奏八幡大菩薩宮 七日癸  
卯遣使奉伊勢太神宮幣并神室弓梓釵等物  
九日乙巳地震是日分遣使奉幣馬於賀茂御祖  
別雷松尾石清水稻荷住吉平野大原野梅宮及  
班幣五畿七道諸名神賽禱禱也告文曰 天皇  
我詔前止掛畏岐平野乃廣前小恐美恐美申賜  
信申久茲秋御躰不豫少御坐之時去八月十日

命祈申<sup>之</sup>御躰平安<sup>命</sup>護助奉賜<sup>此</sup>宝位無動<sup>又</sup>  
 御坐賜<sup>改</sup>禮代大幣<sup>命</sup>御馬牽副<sup>天</sup>奉出<sup>止</sup>祈申<sup>天</sup>  
 之祈申<sup>毛</sup>駿<sup>又</sup>平安<sup>又</sup>護助奉賜<sup>倍</sup>日茲<sup>今</sup>祈祈  
 申<sup>乃</sup>大幣帛<sup>命</sup>御馬<sup>命</sup>牽副<sup>天</sup>參議正四位下行  
 左大辨兼左近衛中將近江權守源朝臣錦<sup>乎</sup>差  
 使<sup>豆</sup>奉出<sup>須</sup>此狀<sup>乎</sup>平<sup>久</sup>聞食<sup>天</sup>天皇朝廷<sup>乎</sup>今  
 毛<sup>今</sup>毛常磐堅磐<sup>命</sup>護幸<sup>倍</sup>奉賜<sup>比</sup>天下<sup>安</sup>命五  
 穀豐登<sup>米</sup>賜<sup>倍</sup>恐<sup>美</sup>送<sup>申</sup>賜<sup>改</sup>申<sup>自</sup>餘社告  
 文並准此<sup>止</sup> 十三日己酉正三位行中納言兼右

近衛大將皇后宮大夫藤原朝臣良世重<sup>上</sup>表言  
 中使左近衛權少將正五位下兼行近江介以上  
 大宿祢瀧守就<sup>臣</sup>直廬<sup>還</sup>臣<sup>上</sup>表曲成之私偏及  
 奈竊之責<sup>更</sup>敢<sup>臣</sup>文未<sup>輝</sup>乎<sup>坦</sup>豆<sup>武</sup>無<sup>練</sup>於<sup>于</sup>戈  
 幸<sup>遇</sup>寵<sup>推</sup>之<sup>恩</sup>謬<sup>辱</sup>大將之位<sup>臣</sup>以為<sup>風</sup>霜<sup>知</sup>斂<sup>駢</sup>  
 必<sup>使</sup>於<sup>少</sup>壯<sup>之</sup>人<sup>龍</sup>鳥<sup>旗</sup>旗<sup>不</sup>宜<sup>衰</sup>老<sup>之</sup>齒<sup>今</sup>臣  
 筋力<sup>歲</sup>減<sup>羸</sup>病<sup>日</sup>侵<sup>自</sup>統<sup>軍</sup>司<sup>純</sup>奈<sup>相</sup>屬<sup>兵</sup>人<sup>緩</sup>  
 羽林之衛士卒無<sup>身</sup>處<sup>藻</sup>之情<sup>加</sup>之<sup>臣</sup>以<sup>頽</sup>暮<sup>之</sup>年  
 兼<sup>復</sup>長<sup>秋</sup>之<sup>事</sup>祭<sup>併</sup>鳥<sup>倦</sup>趨<sup>走</sup>難<sup>堪</sup>當<sup>今</sup>采<sup>雄</sup>架

本國使  
字惠將  
梅之考  
類取固  
史果有  
使字

肩鷓鴣接翼惟選堪職以代不能苟曰得入此為  
報國微臣三請於陛下陛下許於微臣無  
在醜白之極謹重陳讓以聞優詔不許十五日  
日辛亥勅領告五畿內國曰校班之政盈紀為  
期而自去天長五年以來五十箇年不行此事遂  
使無身之輩尚領田疇見役之人曾無潤益新監  
為之不斷公私所以多妨靜言其由最乖政理事  
須曰修前規遣使考覈然而王畿屋空民俗凋弊  
思其如此更以停畱夫因時設方豈有成式及

合道亦存舊章宜下知牧宰此般特准外國之例  
子細校定依實言上若所申排處有致隱沒科以  
違勅不曾寬容廿三日己未丹後國與謝郡  
仁壽元年洪水流損田三百二十五町三百五十  
步奉充清和院廿七日癸亥欲以四月二十九  
日修仁王會由是預領下咒願文於五畿七道諸  
國廿九日乙丑晦出羽國守正五位下藤原朝  
臣與世飛驒上奏表倭叛亂今月十五日燒損秋  
田城并郡院屋舍城邊民家仍日以鎮兵防守且

本入作  
及今或  
都氏文  
集補

徵發諸郡軍 勅符曰得奏狀既知夷虜悖逆攻  
燒城邑大羊狂心暴惡為性不加追討何有懲乂  
事須量發精兵扼其喉咽但時在農要人事耕種  
若多動衆恐妨民務夫上兵伐謀良將不戰巧設  
方畧以安邊民亦別有 勅符下陸奧國若當國  
之兵力不足制者早告陸奧令其赴救凡蠻貊之  
心候時而動雖云醜類之可責抑亦國宰之不良  
宜施慰撫之化以遏風塵之亂又 勅符陸奧國  
司曰得出羽國今月十七日奏狀佞逆賊悖亂政

本入作  
皆合以  
都氏文  
集補

燒城邑者兩國接境非常難知若無豫戒何備不  
虞宜加警肅以鎮國內亦若出羽國來請發兵隨  
發精勇應時赴救兵貴神速罪深逗留待其生急  
莫失事機 夏四月丙寅朔日有蝕之 二日丁  
卯於宜陽殿西廂賜侍臣酒賜祿有羌是日 詔  
以大舍人頭從四位上有佐王從四位下美作守  
宗行王從五位下行內膳正連扶王從五位下行  
右兵庫頭廣山王摺津守從五位上在原朝臣安  
貞從五位上行伊豫權守藤原朝臣秋緒從五位

上守民部大輔藤原朝臣房雄從五位上越後權  
 守藤原朝臣世教從五位上行丹波守藤原朝臣  
 是行從五位上行右兵衛權佐藤原朝臣高經從  
 五位上行近江權介安倍朝臣宗行從五位下行  
 皇太后宮大進兼相模權介菅野朝臣愛甲從五  
 位下行周防介源朝臣相因幡守從五位下藤原  
 朝臣敏行等為次侍從 四日己巳廣瀨竜田祭  
 如常是日出羽國守正五位下藤原朝臣與世飛  
 驛奏言秋田郡城邑官舎民家為凶賊所燒亡之

狀去月十七日上奏厥後差權掾正六位上小野  
 朝臣春泉文室真人有房等授以精兵入城合戰  
 義黨日加彼衆我寡城北郡南公私舍宅皆悉燒  
 殘殺虜人物不可勝計此國器仗多在彼城舉城  
 燒盡一無所取加之去年不登百姓飢弊差撥軍  
 士曾無勇敢望請隣國授兵勦力襲伐 勅符曰  
 重得奏狀具知賊勢轉盛疽食浸淫非常之事變  
 能難量能加防遣莫令滋蔓去月二十九日 勅  
 符下彼國訖討之應到亦同日 勅符下陸奥國

令其赴救今重 勅陸奧國發兵二千宜首尾合  
戰及早會獲務盡上策定我下士又下 勅符於  
陸奧國曰重得出羽國奏狀侮賊勢轉盛衆寡不  
敵非有救兵難可獨制者事既非常或恐生變宜  
發精勇二千星火馳救禽敵有期失機遺悔兵家  
所謂收雷不及掩耳也若致遲留處以重科亦其  
所發之士各備路粮依須若國司掇目各一人押  
領其事 七日壬申式部兵部兩省奏擬階冊中  
納言從三位兼民部卿藤原朝臣冬緒奉 勅仰

二省退去於省家行之是日平野祭如常 八日  
癸酉梅宮祭仍停灌佛之儀大和國興福寺失火  
燒堂宇僧房 九日甲戌須霜權少僧都法眼和  
尚位宗叡奏言樂師寺法相宗傳燈大法師位義  
澄同宗傳燈大法師位義叡東大寺律宗傳燈大  
法師位忠誠華嚴宗傳燈大法師位心惠等四人  
兼學真言堪為師範伏望隨修行傳燈賢大法師  
位真如本願令入住超昇寺詔從之 十四日己  
卯授阿波國正五位上大麻比古神從四位下從

五位上天日鷲神正五位下駿河國正六位上岐  
 都宇命神火雷神並從五位下詳十五日庚辰公  
 卿於太政官曹司廳賜文武官六位已下成選位  
 記策命如常 十六日辛巳授新除越前守從五  
 位下藤原朝臣近臣從五位上 十九日甲申諸  
 衛警固緣明日賀茂祭也 廿日乙酉賀茂祭如  
 常先是左近衛官人之染死穢者入待陣座是故  
 祭使不受辭見便自內藏寮赴社 廿一日丙戌  
 諸衛解散 廿二日丁亥以外從五位下行安藝

介興世朝臣負町為山城權介外從五位下行主  
 稅大允惟良宿祿三宗麻呂為大和權介散位從  
 五位下坂上大宿祿好蔭為陸奧權介從五位下  
 橘朝臣秋實為美作介秋實自觀十八年拜美作  
 介丁父憂解職今奪情赴之從五位下行大隅守  
 佐伯宿祿春繼為安藝介散位外從五位下春日  
 朝臣宅成為大隅守 廿五日庚寅式部省奏諸  
 國銓擬郡司簿大納言正三位兼行左近衛大將  
 陸奧出羽按察使源朝臣多奉勅於宜陽殿西



廂喚式部少輔兼文章博士菅原朝臣道真讀之  
是日始堅大極殿柱 廿六日辛卯備中國獲白  
雀一 廿八日癸巳出羽國守正五位下藤原朝  
臣興世飛驒奏言賊徒弥熾不能討平且差六百  
人兵守彼隘占野代宮比至燒山有賊一千餘人  
逸出官軍之後殺略五百餘人脫取者五十人城  
下村邑百姓廬舍為賊所燒損者多即日 勅符  
曰重得奏狀具知凶類滋蔓殺略良民發兵以來  
望有成効而今官軍致敗賊徒作氣用兵之道豈

今九月  
未開

若此乎今 勅上野下野等國各發兵一千亦重  
昨勅陸奥國責以緩救宜合三國兵一時擒滅凡  
軍陣之法必有注諸事大小皆在目前察其所錄  
為圖成敗今所上奏狀極為省略胡城雲隔魏闕  
天遙路遠事疑非可指問必須事無巨細委曲記  
錄令可知見老弱在行耕種廢務早休漆鏑之勞  
當崇橐弓之化 勅符陸奥國曰得出羽國今月  
十九日奏狀備狡寇未平戎士多沒請授兵彼國  
已及五度而多經旬日未有來救孤城拒守事變

一本無國字

本國後  
字以類  
今京都  
氏文集

難測者今如來奏甚似情慢假有當府之不虞何  
忘隣境之危急宜早差發兵二千人應機奔救腐  
心同力撲掃妨氣若重替引國有嚴刑速施破竹  
之勢勿貽及水之悔又勅符上野下野兩國曰  
得出羽國奏已知凶類氣盛殺略良民鼠輩敢狂  
狼戾無已不加利又何德逆心宜國各發二千人  
星夜赴救表裏合勢腹背攻擊凡隣境之義實須  
相接況於國賊何不共討若致遲留論之如律亦  
其所發之士各備路糧便遣國司目已上一人史

本國後  
字以類  
今京都  
氏文集

本藥作  
喚今以  
類聚國  
史正

生若品官一人押領其事以此一舉之兵早成萬  
全之計廿九日甲午設一百講座說仁王般若若  
經京師始自御在所至于聖神寺二十二畿內及  
外國六十八其咒願文曰南閻浮提日本國主位  
尊洪緒業字黎民忘已之勞求人逸敏心冥護  
莫過仁王迴首幽慈唯記般若人中師子吼訖精  
微佛前月光景仰讚嘆名天地鏡屢照不疲號摩  
尼珠傍映无盡諸天聖衆是尊是重一切國王為  
父為母青龍在戌朱雀司辰礼撤肥羞禁及魁膾

起自京城遍於州府敷設百坐延屈衆僧如來寫  
 真羅漢遺像花與霞亂香逐煙熏録腹置言饒舌  
 吐辭天曉明響祇夜偈詞大小鬼神左右豎耳淨  
 信男女都鄙革麟事已辨張限以七日分于前後  
 訖于二時上忍中行下忍中行並證功德兼察目  
 緣放于光明銷七災難鯤海不限化茂貫桑鴈塞  
 銀塵歌罷折柳鴻休圓極撫運年長鳳曆無疆永  
 平日久令我赤縣上和下和我白藏多黍多稼  
 悠々萬物蠢々群生共養聖胎同開慧眼世日

乙未先是炎旱殊甚農夫弃耒朝廷為憂是日膏  
 雨快澍溝渠皆溢天下以為仁王經之驗力故記  
 之五月丙申朔二日丁酉據津國旱飢詔  
 轉運播磨備前兩國不動穀各三千斛班賦百姓  
 四日巳亥詔授從五位上守右中辨藤原朝  
 臣保則正五位下即拜出羽權守右中辨如故左  
 衛門權少尉如故右近衛將曹從七位下茨田連  
 真額為權大目右近衛將曹如故三人並發遣出

羽國擬討反虜。勅出羽國司曰近日夷虜凶逆殘害不止雖有軍與敵難弼滅仍以右中辨正五位下藤原朝臣保則兼任彼國權守宜軍機事從其指搆莫為逋逃以失警備陸奧國獲木連理二五日庚子停端午之節是日陸奧國守正五位下源朝臣恭飛驒奏言發兵二千人差遣出羽國既畢更依彼國請亦發五百人又恐當國之夷依隣賊之警動其狼心掉蠶尾請發援兵二千人以守要害之處。勅符曰得彼國去三月二十五日

以都氏文集正

文選張平于西京御衛尉八屯警夜巡

秦狀具知差發授兵越救出羽國亦來奏以為狂奴詐能因衰緣隙請發國內之控弦以備醜類之逆寇事在慎微俯依來奏今須簡練精勇拒守要害兼張道羅令其候望但軍興之後府帑無餘久動士眾况費糧食量施方便早休勞役奉我朝威以警夜事。勅曰出軍之道用兵之方事有緩急理亦有輕重而或國發軍之後飛驒言上其由從驚物聽。惣聞無益於事宜令上野下野陸奧出羽等國自今以後驛道奏上一知延曆十三年二月乙未之

勅 七日壬寅公卿於太政官曹司聽任諸國鈐  
 擬郡司策命如常 八日癸卯授越中國正六位  
 上手向神從五位下大和國去年大旱百姓飢饉  
 詔以正稅三萬束賑給絕之戶七萬八千八百  
 一十人 九日甲辰亥時有大流星出自氏南入  
 鞆翼間其尾二許丈色赤有光衆星隨行照過之  
 處木葉作聲是日下符相模國令採進槻弓百枝  
 安房國百枝信濃國梓弓二百枝但馬國檀弓百  
 枝備中國柘弓百枝備後國百枝 十五日庚戌

勅令美濃國每年春送延曆寺四王堂佛僧供  
 料息利稻錢白米十斛黑米十斛 十七日壬子  
 授隱岐國正五位下比奈麻治比賣命神正五位  
 上駿河國從五位上美和天神正五位下 六月  
 乙丑朔二日丙寅 勅以參河國播磨郡荒廢  
 田一百町賜孟子內親王為一身由 三日丁卯  
 自去年至此充陽不雨各山大川能興雲致雨班  
 幣祈雨賀茂御祖別雷松尾稻荷貴布祢丹生川  
 上乙訓水主八社是也丹生川上加奉黑馬一足

四日戊辰晨且霧降。七日辛未出羽國守藤  
 原朝臣興世飛驒奏言權掾小野春泉文室有房  
 等在秋田宮去四月十九日遣最上郡擬大領伴  
 貞道侍魁玉作字奈麻呂將官軍五百六十人須  
 候賊類形勢路遇賊三百餘人令戰射傷賊十九  
 人官軍被傷七人貞道中流失死二十日賊眾  
 增加不可相敵會豐戰罷引軍還營明日凶徒挑  
 來接戰賊死者五十三人瘡者三十人官軍死并  
 瘡疾者二十一人奪取賊弓三十一鞞二十五

一本無一字

十七領米穀糶稻亦復有數燒賊廬舍十二生虜  
 七人官軍疲極射矢亦盡引還營今月七日重  
 遣字奈麻呂登高候望俄尔遇賊拔劍闖斬首二  
 級字奈麻呂没於賊手其後有俘囚三人來言賊  
 請秋田河以北為己地更有賊五人着甲冑伏隱  
 草中遣輕兵百余人追射殺三人奪鞍馬弓矢鞞  
 等物有數自後賊徒猥盛侵凌不息官軍征討未  
 與摧滅是日重飛驒言曰權介藤原朝臣統行權  
 掾小野春泉文室有房等進至秋田舊城者由申續

粮陸奥神領大掾藤原梶長等所將投兵與本國  
 采卒合五千余人聚在城中賊出不意四方攻圍  
 官軍力戰賊勢轉盛權介統行等戰敗而取權掾  
 有房昧死而戰殺賊數人賊矢中左脚被瘡逾屬  
 軍無後繼權介逃取權介統行男從軍在戰及權  
 掾帥神服直雄並戰而死甲冑三百領米糒七百  
 碩衾一千條馬一千五百疋盡為賊所取自餘軍  
 實仗物器一無存者在元八日壬申以圖書頭從五位  
 下藤原朝臣有文為治部少輔民部少輔從五位

下藤原朝臣弘隆為相模介散位從五位下小野  
 朝臣春風為鎮守將軍 詔令春風與陸奥權介  
 從五位下坂上大宿禰好蔭星火進發先入陸奥  
 各將精兵五百人奔赴救之賜春風好蔭甲冑各  
 一具授出羽權掾正六位上文室真人有房從五  
 位下賞力戰之功也初公卿於仗下喚驛使九部  
 滝麻呂問軍曲折滝麻呂言官軍戰者人無固志  
 望敵敵奪竄唯生是求有房死戰不顧生存時流矢  
 傷其左踵矢盡而取恨無後救仍有此賞以勸其

本此表  
文傳字  
之誤甚  
多今以  
都氏文  
集補正

後也。大納言正二位兼行左近衛大將陸奥出羽  
按察使源朝臣多上表請解按察使。白臣聞器違  
其分榮非可榮任。越其才量還失量。臣以無人  
望過受國恩。祿秩優崇。竈命隆赫。往年降  
詔以  
臣本官兼督陸奥出羽諸軍事。惟彼兩地異類。群  
居暗昧。是非簡略。禮義頃者。梟聲轉大。狼心益狂。  
殺我人民。燒我城邑。臣實須脚踐沙漠之地。身臨  
胡虜之庭。致其腰領之誅。肆其爪牙之銳。而臣族  
非將種。門謝兵家。聚米為山。更迷指畫之趣。簞  
擊

投水誰表迎飲之誠。遂使犬羊流離。不共。巢穴可  
戈搖動。時為風塵。是臣之慙。莫甚焉。是臣之罪  
罪莫大焉。伏願留陛下遠慮之心。罷徹臣送項  
之職。選童兒以代之。推武猛以求之。則鳴鼓收涕  
野之聲。自當不日嘶馬。乾出塞之汗。亦得指期無  
任悚懼。忝竊之至。謹奉表陳讓。以聞。不省。九日  
癸酉。勅曰。從五位下小野朝臣春風。今月八日  
任陸奥鎮守將軍。記事須依格。分付受領。而卒將  
軍兵向出羽國。宜令前將軍從五位下安倍朝臣



比高准見任例暫行府政 十一日乙亥是日  
次并神今食祭時論以為出羽飛驒使入禁中可  
謂汝死穢由是 天皇不親祭事遣公卿不入內  
裏者於神祇官狹行 十五日己卯有白鷺一雙  
飛鬪紫宸殿前其一下集殿庭版位側 十六日  
庚辰雷電雨下如倒井京城之內溝渠皆溢霹靂  
於東寺幡竿是日出羽國守藤原朝臣與世飛驒  
奏言賊鋒強盛日增暴慢固守營所視無去意官  
軍畏懦只事逃散陸奥軍士二千人押領振藤原

梶長等竊求山道皆悉逃亡即日 勅符曰重有  
來矣具得事趣依先日奏遣陸奥鎮守將軍小野  
朝臣春風權介坂上大宿祢好蔭等各領精勇五  
百人日夜赴彼既畢事具前符亦依今日奏更下  
陸奥國追還逃亡兵士二千人國軍知之率其虎  
旅輔彼鳥合當奉王師之威早獻凱歌之功又一  
勅符陸奥國曰得出羽國奏備逆虜縱逸獲暴日  
甚彼國軍士二千人顧望避敵亡般本國者折勢  
制勝自有方而今各重身軀无意掠戰糧資醜類

力屈凶威豈回王者之師自貽敗軍之耻宜更選  
 定國司主典已上精強子事者令領彼云般二千  
 兵早入出羽若彼逃云人等未盡散集者更簡更  
 兵加足前數夫將軍安死誅之无救故曰有前一  
 尺无却一寸宜知此意喻夫兵士令其自知若重  
 正般者以軍法從事 十七日辛巳授播磨國從  
 五位上白國神正五位下 十九日癸未雷雨  
 夜災感守天江經二箇日 廿日甲申權掌侍從  
 四位下藤原朝臣宜子卒 廿一日乙酉夜有流

星出白斗邊入箕星下色白尾短 勅令東海東  
 山兩道諸國簡擇勇敢輕銳者須待出羽國奏請  
 應稅奔赴伊勢二十人參河二十人遠江十人駿  
 河三十人甲斐二十人相摸二十人武藏三十人  
 下総三十人常陸五十人美濃三十人信濃三十  
 人令相摸國送綿一千屯於出羽國為无造禰  
 也 廿三日丁亥周防國正六位上赤田神並授  
 從五位下 勅令因幡伯耆出雲隱岐長門等國  
 調習兵修繕器械戒慎兵候固護要害灾消異

伏レ飯レ依佛神亦須境內群神班幣於四天王像前  
 修ス調ス伏ス法ヲ以テ著シ龜告シ可有邊警也河內國旱飢不  
 堪貢進御酒米六十五斛太政官處分當年停而  
 莫貢ル廿六日庚寅勅ス左右京五畿內百姓調  
 徭去年ノ以テ往輸ル貢觀錢十五文今加十五文惣合  
 三十文廿七日辛卯夜有流星出自騰蛇入雷  
 電星色赤長二丈餘據津國頻年ノ災旱道確盈路  
 以糲一百斛賑給之廿八日壬辰詔遣大元  
 帥法阿闍梨傳燈大法師位竈壽於出羽國卒七

僧ヲ修セ降セ賊ヲ法ヲ廿九日癸巳大雷雨諸衛陳於弘  
 微殿前ニ天皇御此殿故也

日本三代實錄卷第三十三終

日本三代實錄卷第三十四

起元慶二年七月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉勅撰

秋七月甲午朔是日立秋早且雷聲急至未

尅忽發一聲其勢非常諸衛警陣殿前詔錄仗

下在座親王已下班賜有羌大藏省奏霹靂於倉

前陣木有黃雀含口蒼虫而死腹毛焦爛二日

乙未以從五位上在原朝臣安貞為播津守安貞

貞觀十九年正月任而丁母艱去職今詔以本

官起之前豐前守從五位下藤原朝臣仲直為太

棟蓋棟之誤歟

宰權少貳 四日丁酉地震廣瀨龍田祭如常 八  
日辛丑授內膳司從四位下庭火神從四位上加  
賀國從五位上滝浪神正五位下伊豫國無位墓  
邊神雄郡神並從五位下 十日癸卯出羽國飛  
驒奏曰正五位下字右中辨兼權守藤原朝臣保  
則到國察問前之行事運之籌策遣權掾文室真  
人有房左衛門權少尉權掾清原今望上野押領  
使權大掾南淵秋鄉等率上野國見到兵六百余  
屯秋田河南拒賊於河北又秋田城下賊地者上

津野火內楹淵野代河北腋本方口大河提姉力  
方上燒岡十二村也向他俘地者添河霜別助川  
三村也令此三村俘囚并良民三百余人拒賊於  
添河次攻雄勝後將侵府其雄勝城承十道之木  
衝也國之要害尤在此地仍遣左馬大允藤原滋  
實左近衛將曹兼權大目茨田直觀額等以雄勝  
平鹿山本三郡不動穀給郡內及添河霜別助川  
三村俘囚慰諭其心令相勵勉於是俘囚深江祢  
加止玉作正月麻呂等誘率三村俘囚二百余人

夜襲殺賊八十人燒其糧食舍宅感恩賚也或云  
津輕地表狄或同或不同若不同者以上野國軍  
將得討滅遂同者雖大兵難寸輒制上野下野陸  
奧三國軍士惣四千入其陸奧軍先既亡故上野  
軍且來六百餘人下野軍雖入境者未知強弱津輕  
表俘其黨多種不知幾千人天性勇壯常習戰若  
迎逆賊其鋒難當請常陸武藏兩國軍合二千人  
以誠備非常是日勅符曰本月二十八日奏狀  
今日到來賊中消息委曲具至指其事實足可見

知夫以夷狄攻夷狄者中國之利也今覽來奏給  
雄勝郡俘囚以官米穀多破賊徒豈此一舉計之  
上者也亦來奏以為津輕夷虜天性麁獷若速凶  
類實為難制塞下流言南北異口或云既同或云  
未同請發常陸武藏等國兵備其非常出於不意  
今如奏狀同否未審若果不同者一取舉見兵可得  
摧破加之小野朝臣春風坂上大宿祢好蔭等各  
領精兵行當到者宜待共征振其威武但豫  
諸國令簡勇士若有危急馳傳上奏隨即差發赴

救非晚發運奇策繫其狂心滋實者守藤原朝臣  
 興世之子也。有意溫清繫行在彼時值賊亂早不  
 肯還。有勅便令從軍也。出羽國正三位勳五等  
 大物忌神正三位勳六等月山神並益封各二戶  
 與本并各四戶。每發軍使國司祈禱故有此加增  
 也。十一日甲辰夜地震。十三日丙午詔令  
 太宰權少貳從五位下藤原朝臣仲直。檢行警固  
 事。去貞觀十一年左近衛權少將兼權少貳坂上  
 大宿祢淹守行此事而秩罷入京警戒停廢。今卜

筮有告隣敵窺隙故亦為之。是日加王鈴直十一  
 人。十七日庚戌進右大臣從二位藤原朝臣基  
 經爵加正二位。又賜隨身是應崇拱政之意也。  
 勅曰明主御世資兼水以清治聖帝宇民依鹽梅  
 以緝化朕以童昧度奉鴻基兢惕積於寸懷憂勞  
 切於一己唯仰輔弼之力亦賴化導之恩舅氏右  
 大臣藤原朝臣夏森輸其功寒雪封其節有忠於  
 國不私於家繁務於衿懷庶事決於唇吻海岳之  
 効尤著消塵之報未加遙討緹蒸函求汗簡凡在

粉下脫字乎

褒賞莫不舉由況乃佐理心深攝政寄重在於成  
式可謂闕如宜加尊崇以示天下加正二位賜內  
舍人二人左右近衛各四人以為隨身兵仗度使  
東閣之邊威風添氣紫宮之下台曜增光 廿三  
日丙辰右大臣正二位藤原朝臣基經抗表曰伏  
奉今月十七日恩勅加臣階級及賜隨身兵仗  
臣聞賞不僭於無勞名不假於非地其為有僭有  
假者是政之疵國之疵也臣謬以斗筭忝斯台鉉  
為具臣而多載忝成效而蔑聞去年畿甸恒賜南

尚少望秋之樂今歲邊亭告警東夷有猾其之奸  
所謂謫在司空徵漢制而宜策免職故家宰中督周  
官而當巡者也定懼幸之弗違何為幸之已甚  
豈圖竟漢枉降鳳章忽飛恩出於意表事逆於人  
聽臣恐陛下善政之中有一疵陛下信賞之  
中有一僭彼六衛府依例供奉太上天皇宮陣  
官皆有詔命被從停還夫移間於姑山猶尚如  
此况寄衛必以禁掖此何處由伏望皇鑒日照丹  
誠收綸綍於中園返爪牙於舊府不勝怵惕兢惶



之至謹奉表以聞。帝遣中納言從三位兼行民部卿藤原朝臣冬緒齎表奉。太上天皇宮優詔不許。廿五日戊午地震。廿六日己未大和國廣瀨龍田兩社造立倉各一宇為納神室也。八月甲子朔二日乙丑夜有光見紫宸仁壽兩殿之間曉有流星南行大可一丈京城皆見之。四日丁卯釋奠於太學如常出羽國飛騨奏言。勅符曰重省來奏曲折具之事用奇正兵家所貴。今募浮虜多殲醜。雖是夷人慕義之至切抑亦

國宰梅馭之得方臨機之畧實當如此其能仁法天等忠誠類着聞而嘉之克遂功績不亦美乎且春風好蔭等取陸奧路入上津野村與兩國兵夫政首尾今如來奏已得要略兵術雖多制勝為先左之右之隨宜禽賊窮其巢窟勿令遁脫凡厥勲賞可有後。勅弥加精勵莫使解緩是日彼國正三位勲五等大物忌神進勲三等正二位勲六等月山神四等從五位下勲九等小物忌神七等先是右中辨兼權守藤原朝臣保則奏言此二神自

上古時方有征戰標奇驗去五月賊徒襲來誅戰  
官軍當此之時雲霧晦合對坐不相見營中擾亂  
官軍敗績求之暮暉神氣皎賊我祈無感增其爵  
級必有靈應國宰齋戒祈請懇懃望請加進位階  
將答神望仍增此等級送致絲帛一百三十疋於  
出羽國班祿俘囚又令越中越後兩國各送米一  
千斛以充軍糧五日戊辰明經博士學生等奉  
參內帝召見即於日華門賜祿而罷焉八日  
辛未授常陸國從四位上勳八等吉田神正四位

下日士日癸酉領下山城河內攝津等國在國內  
吹戶口分由令鼓吹司檢領十三日丙子勅  
以加賀國石川郡止觀寺為天台別院十四日  
丁丑以紀伊守從五位下橘朝臣春行為少納言  
散位從五位下源朝臣進為圖書頭從四位下實  
世王為大學頭大學頭從五位上藤原朝臣忠方  
為大藏大輔前河內守正四位下忠貞王為大和守  
從五位上守大藏大輔藤原朝臣諸藤為伊勢權  
守正五位下行陸奥守源朝臣恭為兼常陸權介

從五位上行少納言兼侍從橘朝臣茂生為上野  
介從五位上藤原朝臣是行為丹波守是行貞觀  
十七年八月任而丁母憂解官今以本官起之從  
四位下行大和守源朝臣類為但馬權守備後守  
從五位下藤原朝臣安津為伯耆守十八日辛  
巳大風雨流潦泛溢頗損田疇廿日癸未任伊  
勢齊內親王行禊前後次第式部少輔兼文章  
博士從五位下菅原朝臣道真為前次第司長官  
判官主典各一人兵部少輔從五位下兼行伊勢

權介平朝臣季長為後次第司長官判官主典各  
一人廿三日丙戌授常陸國正六位上稻村神  
從五位下廿四日丁亥遣神祇伯從四位下棟  
負王從五位下行木工助大中臣朝臣伊度人等  
奉幣伊勢太神宮廿五日戊子雨猶不止遣使  
於貴布祢丹生河上兩社奉白馬各一疋祈止雨  
也是日皇弟貞保親王於飛香舍始請蒙求從四  
位下行式部大輔兼美濃守橘朝臣廣相侍讀小  
會置宴右大臣特喚從五位上守左少辨巨勢朝

臣文雄文章博士從五位下兼行大內記越前權  
 介都朝臣良香從五位下行大內記菅原朝臣惟  
 肖正六位上行少內記鳴田朝臣良臣等數人令  
 賦詩管絃間奏夜分罷賜祿有差 廿六日已  
 丑伊勢齊內親王欲以明日入野宮仍於建禮門  
 前修大板 廿八日辛卯伊勢齊內親王出自雅  
 樂寮假宮禊於鴨河即日入野宮 九月癸巳朔  
 三日乙未御齋燒燈如常 四日丙申出羽國  
 司飛驒奏 五日丁酉 勅符出羽國司曰得

六月二十三日奏狀具知消息初所以遣春風等  
 發精兵者為赴彼國之急而今來奏以為賊氣已  
 衰官軍思舊重之迎軍運糧為煩亦細目茲論之  
 春風等之前却在彼國之強弱再量勢施計不得  
 遠度若當國之力足以制賊者移告而返之不可  
 必迎引且津輕渡嶋俘囚等取請之事以夷擊夷  
 古之上計但野心難馴動靜易變偶生他意後恐  
 難制宜量事勢隨便進止至于饗會秋俘非事之  
 意者也若跡盡賊徒勞賜不晚今舉城燒亡無虞

會聚但拔有功加其賞賜足以勸勵戎士何必太  
饗更致騷動乎且其殺獲生禽頗知破賊弥以勉  
勵速成大功明書類奏驛使辱務施平寇之策莫  
以進引歲月七日己亥有大鳥集肥後國八代  
郡倉上又宇土郡正六位上蒲智比咩神社前河  
水變赤如血緣邊山野草木凋枯宛如嚴冬神祇  
官陰陽寮卜筮云彼國風水火疾疫可成災故神  
明示恠八日庚子改鑄銅印一面賜安藝國以  
前印文字刊滅也九日辛丑重陽之節天皇

御紫宸殿宴於群臣喚文人賦詩內教坊奏女樂  
宴竟賜祿各有差十一日癸卯大赦於建禮門  
前昨日辨官有人死穢今日不得發奉幣伊勢太  
神宮使故修此禊也十三日乙巳詔佐渡國  
置國掌二員把勢十六日戊申以散事從五位  
下藤原朝臣因香為權掌侍是日授美濃國正五  
位下否間神正五位上信濃國正六位上夢科神  
下野國賀蘇山神遠江國真蘇原神赤尾神淡路  
神石見國石塔鬼王帝釋天王國社神並從五位

下廿一日癸丑終日大雨河水漲溢廿二日  
甲寅但馬國美含郡人從七位上若倭部氏世貞  
氏貞道等三人賜姓楓朝臣氏世等楓朝臣廣永  
男文林之兄弟也廣永改姓之日漏脫名字今追  
而賜之廿五日丁巳太上天皇延屈碩學高  
僧五十人於清和院大設齋會講法華經限三日  
訖太皇太后今年始滿五十之筭由是慶賀修善  
祈禱餘齡親主公卿文武百官畢會廿六日戊  
午夜雷電大雨諸衛警陣殿前廿八日庚申紀

湯國司言今月二十六日亥時風雨晦暝雷電激  
發震於國府聽事及學校并倉屋被破官舍二十  
一字緣邊百姓三十三家權掾。在宗姪一人女  
子一人掾紀利永妻一人女子一人從男女各一  
人合亦人壓死掾利永男女各一人國掌漢人貞  
真合三人震死支解木木倒仆者十餘株廿九  
日辛酉夜地震是日關東諸國地大震裂相模武  
藏特為尤甚其後五六日震動未止公私屋舍一  
無全者或地窟陷往還不通百姓靡死不可勝記

世日壬戌夜時加戌四刻十分日蝕十五分之内十三半強是月陰雨連澍畧无露日多有損者收獲殆罷冬十月癸亥朔於左仗下賜親主公卿及侍從欽賜祿如常是日以從五位下平朝臣李長在原朝臣友干為次侍從十九日辛未地震十一日癸酉運造兵司甲冑五十具納於宜陽殿十二日甲戌出羽國司飛騨奏言秋田宮申牒傳八月二十九日逆賊三百余人來於城下願見官人時得乞降權掇文室真人有房左馬權大

葉當作賊乞降之狀五字

允藤原滋實二人單騎直到賊所賊先申心憂次乞降有房等雖不被明詔而豫聽其降是日陸奥權介從五位下大上大宿祢好蔭率兵二十人自流霞道至秋田宮賊乞降之日好蔭鼓噪而來盛建旗幟示威賊虜論之當時似有遠畧又鎮守將軍從五位下小野朝臣春風九月二十五日率軍四百七十人來着秋田宮城北即言曰春風重合詔先入上津野教諭賊類皆令降服賊首七人相從回來從去八月乞降之賊相續不絕野心

日上脫字乎

難量抑而不許今春風自入賊地取其降書亦其  
首豪隨而共來以此見之知有降心但義從俘囚  
華中云奉從國家為賊所怨若不殄滅後必相報  
仇家多種何得不忍加之乞降者其體踈慢不可  
舊例俘囚所陳抑有道春風一旺行亦復不虛臣等  
不知所裁謹佇明詔十三日乙亥勅符出  
羽國司曰得今日奏狀具知賊虜乞降之由夫  
兵凶戰危先哲炳戒事不獲已乃用之耳今逆虜  
悔過請欲改順其於容許有何不韙但古之降者

去其甲兵面縛待命裁得制其死生然可謂降伏  
級降之法若同舊制早速容受飛驒奏聞隨將裁  
史若懷兩端言與事異奮武威一舉誅滅元狂賊  
及亂為損甚多殺略良民燒亡城邑然則義從俘  
囚之言不可不及覆觀能耀兵隨稅可施莫信其  
虛詭貽晒於後廿日壬午居七十僧於紫宸殿  
限以三日轉讀大般若廿四日丙戌左近衛左  
衛門左兵衛左馬等府寮獻物天皇御紫宸殿  
王公侍宴命酌奏樂終日酣暢日暮酒闌公卿降

三十八寶金卷三十四

十二

三十一

十一



殿於庭中歌舞極歡方罷班賜有差先是去元慶元年五月六日帝御武德殿令左右馬寮細馬競走角其足右馬既勝仍左方府寮獻其輸物去年冬有事太嘗帝親奉祀是故今日有此事焉十一月壬辰朔三日甲午遣散位從四位下恒基王向伊勢太神宮奉幣去九月十一日有穢停廢故延而奉之四日乙未授春日神主神祇少副正六位上大中臣朝臣常道從五位下五日丙午平野春日祭如常六日丁酉梅宮祭如

常 十一日壬寅 太上天皇獻物於太右宮雅

樂舉樂令 太上天皇童親王舞右大臣藤原朝臣男兒一人預焉先是延五十僧講經薰修是則解齋之宴也親王公卿及五位已上畢會歡飲竟日賜祿有差 十三日甲辰授因幡國從三位宇倍神正三位從四位下賀露神從四位上備後國正五位下甘南備神正五位上從五位下天別豐姬神從五位上佐渡國正六位上佐志羽神從後國高樹神並從五位上 十六日丁未先是去年

天皇聖體違豫右大神齋戒肅祇禱翌日之瘥

是日身自向大和國春日神社奉幣賽先禱也

十九日庚戌晨太白見箕度逆行未復 廿一日

壬子停大原野祭以去十七日內裏犬死也 廿

二日癸丑園韓神祭如常 廿三日甲寅鎮魂祭

如常 廿四日乙卯新嘗祭 天皇御神嘉殿親

以奉祭 廿五日丙辰 天皇御紫宸殿賜宴群

臣五節舞如常宴竟賜祿各有差 廿六日丁巳

子時月入氏中 廿七日戊午卯時月犯房星并

鉤鈴星 十二月壬戌朔 二日癸亥有大鳥四

朝翔御在所上授武藏國正四位下冰川神正四

位上 八日巳巳授武藏國從四位上勳七等秩

父神正四位下 十一日壬申月次神會食祭中

院犬死仍 天皇不御神嘉殿於神祇官供奉是

日太宰少貳從五位下嶋田朝臣忠臣等奏言檀

日宮有詭宣云新羅虜船欲向我國宜為之備因

茲遣從五位上刑部大輔弘道王向伊勢太神宮

祈請冥助是夜月犯畢 十五日丙子授備後國

無位隱嶋神從五位下 廿日辛巳以從五位上  
 守民部大輔藤原朝臣房雄為太宰權少貳兼左  
 近衛權少將從赴太宰府警戒戒事 廿一日壬  
 午延名僧於弘徽殿始修佛名職悔限以三日  
 廿二日癸未遣使諸山陵墓奉獻荷前幣公卿奉  
 勅於建禮門前發使 廿四日乙酉遣兵部少輔  
 從五位下兼行伊勢權介平朝臣季長向太宰府  
 奉幣檀日八幡及姬神住吉宗形等大神其檀日  
 八幡姬神別奉綾羅御衣各一襲金銀裝室釵各

一以彼府奏有詔宣云新羅凶賊欲窺我隙肥後  
 國有大鳥集河水變赤等之恠也 廿五日丙戌  
 無位潔行王賜姓平朝臣二品賀陽親王男從四  
 位上利基王之子也山城國愛宕郡小野鄉人勘  
 解由次官從五位下小野朝臣當岑改本居貫隸  
 左京職 廿九日庚寅晦大赦於朱雀門前并大  
 饑如常

日本三代實錄卷第三十四終  
 左大臣從一位兼行左近衛大將藤原朝臣時季奉勅撰  
 三年春正月辛卯朔 天皇不受朝賀御紫宸殿  
 賜宴侍臣取司獻剛卯杖奏七曜曆藏冰樣腹赤  
 魚雅樂察奏樂如常儀宴竟賜被 三日癸巳僧  
 正法印大和尚位真雅卒真雅者俗姓佐伯宿祢  
 右京人贈大僧正空海之弟也本姓佐伯某讚岐  
 國多度郡人後賜姓宿祢改貫京職真雅年甫九  
 歲辭鄉入都承事兄空海受學真言法十九歲受

日本三代實錄卷第三十五 起元慶三年正月盡五月

日本三代實錄卷第三十五  
 左大臣從一位兼行左近衛大將藤原朝臣時季奉勅撰  
 三年春正月辛卯朔 天皇不受朝賀御紫宸殿  
 賜宴侍臣取司獻剛卯杖奏七曜曆藏冰樣腹赤  
 魚雅樂察奏樂如常儀宴竟賜被 三日癸巳僧  
 正法印大和尚位真雅卒真雅者俗姓佐伯宿祢  
 右京人贈大僧正空海之弟也本姓佐伯某讚岐  
 國多度郡人後賜姓宿祢改貫京職真雅年甫九  
 歲辭鄉入都承事兄空海受學真言法十九歲受

具足戒徵侍內東於帝御前誦真言三十七尊  
梵唄音響微婉如貫珠聽者莫不絕倒帝大悅  
之嘉祥元年為權律師俄而為律師仁壽三年為  
少僧都齊衡二年轉大僧都清和太上天皇降誕  
之初入侍擁護聖躬太政大臣忠仁公與真雅相  
謀建之精舍安置尊像奉為宸宮於此修善儲后  
履祚之初貞觀元年奏置年分度者三人六年為  
僧正先是僧綱凡僧位階同傳燈大法師至是真  
雅奏曰律師已上品秩稍尊當不與凡僧同位階

於是朝議以法印大和尚為僧正階法眼和尚位  
為大少僧都階法橋上人位為律師階是年授真  
雅法印大和尚位勅聽真雅乘輦車出入公門  
十六年於新造精舍設太齋會賀道場新成也即  
便賜額曰貞觀寺真雅年滿七十上表辭僧正之  
位不省抗表再優詔不許之寢疾數旬無間醫藥  
手結奉印口誦佛號心地不動恬然遷化時年七  
十九和尚自清和太上天皇初誕之時未嘗離  
左右日夜侍奉天皇甚見親重奏請停山野之

禁新遊獵之好，又按津國蟹，齊陸奧國鹿，腊莫以  
 為誓奉御膳。亮詔並從之。上七日丁酉，天皇御  
 南殿，覽書馬宴，群臣賜祿，各有差授，從四位下美  
 作守實行，王從四位上從四位下右京大夫安倍  
 朝臣真行，右大辨藤原朝臣山陰太宰大貳橋朝  
 臣三夏並從四位上正五位下行右兵衛佐兼相  
 摸守源朝臣臣左近衛權少將兼近江介坂上大  
 宿祢龍守散位藤原朝臣直方並從四位下從五  
 位上行按津守在原朝臣安貞伊豫權守藤原朝

臣秋緒左近衛少將兼河波權介藤原朝臣有實  
 並正五位下從五位下兼大判事平朝臣任世散  
 位大野朝臣鷹取安藝權守藤原朝臣岑今人和泉  
 守百濟王俊聰信濃介橋朝臣茂蔭備後守藤原  
 朝臣諸房雅樂頭源朝臣精少納言兼侍從藤原  
 朝臣清生木工頭藤原朝臣維邦式部少輔兼文  
 章博士后原朝臣道真筑後守紀朝臣令敷等並  
 從五位上勘解由次官外從五位下大春日朝臣  
 安守主計助芝朝臣秋田直講美奴連清名無位

源朝臣道大内記正六位上小野朝臣子邦左衛門少尉在原朝臣弘景式部大丞藤原朝臣邦直散位紀朝臣有明右衛門大尉藤原朝臣統方内匠助藤原朝臣忠直右近衛將監藤原朝臣恒興鼓吹正伴宿祢直守左衛門大尉安倍朝臣並清下總守藤原朝臣清夏散位藤原朝臣藤岑橘朝臣高庭大藏大丞藤原朝臣越大外記紀朝臣有總皇太后宮少進上毛野朝臣茂蔭等並從五位下左大史正六位上清江宿祢直直從八位下守

中宮少進菅野朝臣直式部大録正七位上大和酒大連宗雄左近衛將監淺井直執紫雄右近衛將監丹波直助麻呂等並外從五位下八日戊戌大極殿齊講如常以藥師寺僧法相宗傳燈大法師位義歡為講師授尚侍從二位源朝臣全姬正二位十日庚子大雨雪十一日辛丑從五位上守左近衛少將兼行太宰權少貳藤原朝臣房雄為少貳少將如故云云是日出羽國飛驒奏言去年十二月十日凶賊悔返逆之過致

束手之請便返進一町掠奪甲二十二領言曰取  
田由其數不少任已狂心皆悉截破稱身約裁一  
無全者加之賊類或入奧地或所居隔遠其遺甲  
曹役求追進於是正六位上左衛門權又尉兼權  
掾清原真人令望左馬權大允正七位下藤原朝  
臣滋實右近衛將曹兼權大目從七位上茂田連  
貞額等進議曰今乞<sup>方之</sup>之賊二百人所進之甲二  
十有餘賊黨多數官甲已少野心難測疑是矯飾  
須得後進一度計納陸奥鎮守將軍從五位下小

行守之字衍字

野朝臣春風議曰春風自入賊地具知逆類悔過  
之心今亦蒙犯霜雪乞降懇切若懷疑慮抑而不  
納猶去逸就勞非所以樂成正五位下守右中辨  
兼行守權守藤原朝臣保則等商量雖合望之議  
已有道理而春風之謀非無便宜故殊加慰納緩  
其嚴誅又渡嶋表首百二人率種類三千人詣秋  
田城與津輕俘囚不連賊者百余人同共皈慕聖  
化若不勞賜恐生怨恨由是遣從五位下行權介  
藤原朝臣統行從五位下行權掾文室真人有房



滋子下脱文字

太朝臣宜子五  
字重復乎

及合望滋實負額等勞饗云十三日癸卯授典侍  
從三位上尾野朝臣滋子從五位上藤原朝臣負  
風從四位下無位藤原朝臣近真藤原朝臣御隻  
准部朝臣宜子太朝臣宜子太朝臣平子並從五  
位正滋子已下太皇太后宮侍執之人也去年十  
一月五十賀宴餘之賞有此加授是日勅符  
出羽國賦授出羽國俘囚外正六位下深江三門  
外從五位下外正八位下子作法作正月九日並外  
從五位下賞軍功也十四日甲辰大極殿齋講

事畢僧綱引名僧奉茶內裏論義施被如常十  
五日乙巳勅遣從五位上守左近衛權少將兼  
行太宰少貳藤原朝臣房雄於太宰府警固之事准  
坂上大宿祢瀧守列令左近衛五人右近衛三人  
隨身並乘傳而發焉十六日丙午踏歌之節  
天皇御紫宸殿賜宴侍臣雅樂寮奏樂官妓踏歌  
如常賜祿各有差十七日丁未詔遣公卿於  
建礼門前行射礼十八日戊申天皇御射殿  
觀甲府賭射廿日庚戌內宴停止二月辛酉

朔四日甲子停祈年祭以左馬寮牛死也投左  
馬寮無位生馬神從五位下 七日丁卯釋奠并  
大原野祭如常 八日戊辰山城河内摂津加賀  
尾張遠江伊豆安房常陸但馬等國司勘注國內  
損由言上 勅損由數非無疑殆然而國宰其久  
仍停遺復宜此般擬國司勘定但兼由不在免限  
授越中國從五位上御田神正五位下曰幡國正  
六位上大山神從五位下 九日己巳祈年祭  
十日庚午從四位上行中宮大夫藤原朝臣秀道

此表在  
菅家文  
草第十

卒 十三日癸酉東京失火燒散家 十五日乙  
亥除自<sub>五人</sub> 十七日丁丑先<sub>是</sub> 太上天皇 勅  
返御封一千戶至是 皇帝上表不奉 勅旨猶  
充奉二千戶曰臣諱謹言伏奉 勅旨裁折御封  
不恭承而止畏切棲氷欲拊點以從誠虧宸露臣  
諱誠惶誠恐頓首頓首臣聞天之與人孝子業在  
諧命事之隨理愚夫慎其有常故一天下之至尊  
臣不拒前 勅於童稚二千戶之甚少臣能極  
章於老成而今在降中使重叙睿情純納半封虛

增培搨臣謹計入租伏量輸貢若任土非實恐支  
 用或虧陛下縱損全數雖有撝謙之德臣遂從  
 折分既忘愛札之義况皇天貴誠不貴物臣子為  
 道不為身陛下臣之皇天也請將盡誠於方寸  
 臣陛下之臣子也請不矢道於小銖伏願鴻慈  
 迴照鑒臣血誠仰雲霄以兢惕流汗臨淵谷以累  
 表抗聞臣諱誠惶誠恐頓首頓首謹言 廿二日  
 壬午紀伊國金光明寺火堂塔房舍悉成灰燼夜  
 鷲集紫宸殿前啟位 廿三日癸未殞霜天氣寒

有謂之 按壽氏 文集有 請以所 帶職讓 其請才 在狀其 狀亦當 在此前 廿六日 條有闕 文廿九 日天皇 奉清和 院表曰 伏奉八 月廿六 日勅重 降宸命 祇封邑 云然今 不載和 蓋闕文 也按書 家文真 有謂之

烈 廿五日乙酉文章博士從五位下兼大內記  
 行越前權介都朝臣良香卒云云年四十六有集  
 六卷 廿六日丙戌 勅許讚岐國例損四十九  
 戶永以為例先是國宰奏言此國課丁萬三千管  
 田一萬八千町貢賦之數踰諸國國司因茲申請  
 准大國例被免例損四十九戶下野國雖云上國  
 免三十九戶望請准彼國例被許件數從之  
 廿九日己丑 天皇遣參議正四位下行左大辨  
 兼左近衛中將近江權守源朝臣舒於清和院奉



平恩侯之不擾勲勞實長君之偏資中恩澤寔異日  
 之談也而飾終之禮未極於上言身往之性空驚  
 於乙夜又是用累贈公為太政大臣魂魄不昧欽茲  
 竈異嗚呼哀哉以左近衛少將正五位下兼行近  
 江權介藤原朝臣遠經為齊院長官餘如故 三  
 月辛卯朔 二日壬辰正五位下守右中辨兼行  
 出羽權守藤原朝臣保則飛驒奏言曰臣保則等  
 謹須依去正月十三日 勅符旨早討虜而行事  
 相違不能進止何者臣等所賜諸國之兵千八百

余人上野下野兩國各八百人陸奥國追還散卒  
 二百人是也以此輩且擊破奧賊之士卒且討乎  
 近城之及虜次須重請諸國之兵攻伐奧賊而相  
 待陸奥鎮守將軍小野朝臣春風權介坂上大宿  
 祢好蔭等之間未有所定於是徒進愁狀十余條  
 陳怨叛之由詞旨深切甚有理致即施法禁慰其  
 冤枉爰古老言曰用兵之道尤在練士固塞其後  
 出征入休動靜去留莫不擾此又當國形勢地迫  
 北陸秋天多雪當此之時營壘難恃不知選練士

卒修造城柵相待春風等之來臣等用古老之言  
選諸國當土之軍為上兵者一千人分配官人令  
其勞賜但當土之卒緣無甲冑不能輒進交雜諸  
國之軍令增兵衆之勢其中國兵擔夫役立柵之  
事還向本國此事由趣上奏先畢凡當土有兵士  
鎮兵千六百五十人而兼前國司元置千人今計  
諸國見留之兵未及當土例兵之數臣等定城下  
之後殊迴方略此待隣兵作為城柵軍士得休國  
內無慮其後賊三百許人請秋田城乞降雖然不

受其降臣等因有詔議春風等且擁於鎮守府待  
後告可應稅之狀馳權掾小野春泉告春風等春  
泉未達鎮守府之間去年九月十五日好蔭來自  
流霞路二十五日春風来自上津野是時道路泥  
深風寒肅烈經過嶮岨士卒疲勞春風言曰待  
詔之日伏奉聖畧先教諭賊類必令降伏若不奉  
逆心進兵討滅仍奉宣勅旨教諭賊徒敢伏相  
隨到來至誠無疑不可更討臣等初謂以所賜之  
兵與春風等表裏合勢刻日討平而春風之足歷

虜庭令降逆黨降伏之後更進官軍虜欺已殊冒  
 死而戰其鋒難制虜尾施毒赤賊地隘狹潛通多  
 路以此小軍難可輒進故隨春風言輒停征伐厥  
 後賊類亦來請降逐進官物臣等依彼來降漸計  
 利害征戰之弊非只一途案去延曆年中被下當  
 道陣圖以一萬三千六百人為一軍分作三軍輜  
 重八百人擔夫二千二人而今上野下野兩國之軍  
 千六百人輜重擔夫二千余人好陰眩察之兵五  
 百人輜重擔夫千余人曰茲言之多違舊例中國

之軍七日到着陸奧之兵九月入來會合參羌整  
 頓有妨或臨陣難列或聽鼓易迷皆是忘戰日久  
 習之令然也國內黎民苦于苛政三分之一逃入  
 奧地所遺之民兼數年之弊無自存之方况軍興  
 以來運轉軍糧去今兩年少時不息无用之卒騷  
 動部内待救之處遂致巨害管最上郡道路峻絕  
 大河流急中國之軍路必經此迎送之煩不可勝  
 計今重請大兵將討降虜國弊民窮難可克堪若  
 慰撫部内之窮平驗出奧地之逃民留國中甲

膏選當土之例兵則隆虜雖及不定畏由是降賊  
之徒類以上奏但臣等以為賊寇无聞年代稍久  
因此變乱不窮誅戮恐綏禦如失邊難不絕更發  
大軍撲滅无遺國家之長策天下之上計也臣等  
不敢專決持疑於懷進退之間謹停天策是日  
詔令上野下野兩國在軍之甲冑器仗留付出羽  
國矣近江國言木連理生筑夫嶋神社前以山城  
國正統稻三萬束充給大和國以頻年遭損百姓  
歇弊也 七日丁酉地震停 太上天皇女御從

二位藤原朝臣多美子從四位上嘉子女王從四  
位上兼子女王忠子女王正四位下平朝臣寬子  
從四位上源朝臣濟子從四位下源朝臣嚴子藤  
原朝臣賴子正五位下源朝臣暄子藤原朝臣佳  
子源朝臣宣子十一人季新料月俸緣 太上天皇  
勅也 八月戊戌地震 九日己亥授下野國  
正六位上綾都比神從五位下 十三日癸卯丹  
後國言異國船一艘長六丈廣一丈五尺漂着管  
竹野郡皆悉破損无有調度 十六日丙午豐前



國八幡大菩薩宮前殿東一神功皇后御前瓶無  
故破裂成九十片破裂時其鳴如犢細聲又肥後  
國菊池郡城境糸庫戸自鳴十九日己酉延七  
十四僧於紫宸殿轉讀大般若經限以二日訖  
廿二日壬子午一刻地大震動四刻亦震廿三  
日癸丑淳和太皇太后崩有遺令不任緣御葬之  
諸司天皇輟朝五日太后諱正子嵯峨太上天  
皇之長女與仁明天皇同產也母太皇太后攝氏  
右美姿顏貞婉有禮度存母儀之德中表則之

太上天皇太皇太后甚鍾愛之淳和天皇備禮  
嬖之納於掖庭竈敬兼入天長四年二月為皇后  
八年穴旱為災帝深憂之走幣群神祈請百端  
后勸帝錄囚徒廢作役未及終朝澍雨晦合  
帝逾加愛焉云十年二月二十八日乙酉天  
皇遷御淳和院讓位於皇太子天皇勅停太  
上天皇及皇太后之號即使停度后宮官屬仁  
明天皇受讓之後三月二日己丑尊淳和天皇  
為太上天皇皇后為皇太后後立后所生恒負

親王為皇太子。天皇確守前。勅固辭不受。  
 太上天皇皇太后之號。承和七年五月。淳和天  
 皇崩。皇太后落髮為尼。毀容骨立。九年七月。嵯  
 峨太上天皇崩。皇太子欽遣說攝見廢太后。震怒  
 悲號。怨母太后。皇太子退居於淳和院。仁明天  
 皇立諱文德親王為皇太子。文德天皇齊衡元  
 年四月。尊皇太后為太皇太后。后遂不肯當。貞觀  
 二年五月。於淳和院設太齋會。延諸寺名僧講法  
 華經。將具觀施。傾盡財宝。便留延曆寺座主圓仁

大阿闍梨受菩薩戒。奉太后法名。稱良祚。十六年  
 四月。太后所居淳和院宮殿。經藉一時燒蕩。太后  
 寢疾綿篤。命左右曰。天長。天子顧命。火葬不置。  
 山陵無園廟之可陪。吾瞑目之日。即入朽材之櫬。  
 心挿嵯峨之山腹。無置守家家不配國志。一如先後  
 太上天皇之遺制。詔終而絕時。春秋七十六。太后  
 慈仁。天至濟物。在勤。收拾東西京。弃兒孤孩。給之  
 乳母。多多所養育。剖封戶五分之二。以充其費。嵯峨  
 舊宮捨為精舍。號曰大覺寺。其側建廨舍。名為濟

事字十  
當有命  
字亦為  
有開文  
按音家  
文章第  
十三有  
顧文

治院療僧尼之病以淳和院為道場不改院號安  
置平生侍左右之臣厚充供料永令居住師資相  
兼修道不斷 廿四日甲寅 太上天皇於清和  
院設太齋會講法華經限以五日訖親主公卿畢  
廿五日乙卯葬淳和太皇太后於嵯峨山諸衛  
警固宣告百官及五畿內七道諸國曰今日二十  
三日淳和太后崩既曰國母可謂至尊天下臣民  
何无喪禮然而特有遺詔令停止凶礼宜不著素  
服并齋哀 廿八日戊午清和院齋講事畢以米

舊本關  
地震停  
極宮祭  
六字今  
以別本  
神

二百五十斛穀一千斛賑給東西京僧尼男女不  
能自存者 廿九日巳未晦地震 夏四月庚申  
朔停平野松尾等祭及賜宴侍臣之儀以太皇太  
后崩也 二日辛酉地震停極宮祭自觀十二年  
九月十五日配公之ム置新羅人五人於武藏國至是國  
司言其中二人逃去不知在否仍太政官下符左  
右京五畿七道諸國搜索 四日癸亥停廣瀨竜  
田祭 五日甲子授駿河國從五位上御廬神正  
五位下下總國正六位上子松神從五位下 七

三代實錄卷三十五

十六

日丙寅式部兵部二省奏擬階短冊兩降滂沱仍  
停常儀庶人伴善男沒官墾由三町二段五十步  
在山城國葛野郡上林鄉永施入安祥寺夜地震  
八日丁卯於仁壽殿灌佛如常十三日壬申  
諸衛警固如常以明日賀茂祭也十四日癸酉  
停賀茂祭向上諸神祭禮並從停止緣太皇太后  
崩也十五日甲戌公卿於太政官成選位記宣  
制十六日乙亥故太政大臣忠仁公墓置守冢  
一炷十八日丁丑屈延曆寺座主傳燈大法師

位圓玠供奉十禪師傳燈大法師位兼雲等二十  
一僧於清涼殿修法限以七日訖廿二日辛巳  
天皇遷自弘徽殿御清涼殿廿五日甲申銓  
擬郡司簿大臣奉勅行從四位上行侍從源朝  
臣兼善卒兼善者光孝天皇之皇子也天皇  
童潛之日賜姓源朝臣焉廿六日乙酉天皇  
始讀御注孝經從五位上博士兼越中守善淵朝  
臣永貞侍讀民部少輔從五位下藤原朝臣佐世  
為都講大臣已下並侍焉五月庚寅朔四日

癸巳太上天皇遷自清和院御栗田院即右大臣藤原朝臣之山莊鴨水東也五日甲午停端午之節是日右大辨從四位上藤原朝臣山陰抗表曰伏願天慈解所帶職鳳闕之下休趨走之勤雲夢之下從掃除之役不許レ七日丙申令從五位下守圖書頭善淵朝臣愛成於宜陽殿東廂讀日本紀喚明經紀傳生三四人為都講大臣己下每日闡讀前年始讀中間停廢故更始讀云計八日丁酉授右大臣家令正六位上菅原朝臣

永津外從五位下永津檢校造栗田山莊仍有此授也是夜太上天皇落飾入道王時權少僧都法眼和尚位宗叡侍焉九月戊戌天皇欲幸栗田院奉見太上天皇天皇將御覽與太上天皇遣右大辨從四位上藤原朝臣山陰馳奏可停仙駕之狀因而駐蹕十三日壬寅上總國司言頻年灾疫百姓多死調庸租稅未進猥積望請二箇年間停止出舉佃公營田正稅本額依式借貸積稻殘額附帳言上許之十五日甲辰地

震前長門守從五位下京岳朝臣木村等進同姓  
 氏人絕戶左京十二烟右京四烟下知民部省  
 十七日丙午雷而不雨十八日丁未右大辨山  
 蔭重上表云云不許是日屈延曆寺座主傳燈大  
 法師位圓珍內供奉十禪師傳燈大法師位兼雲  
 等二十二僧於清涼殿修法限以三日訖廿日  
 巳酉勅令大和國進未百斛於清和院奉免  
 太上天皇頭陀山中之費廿一日庚戌奉幣賀  
 茂御祖別雷松尾稻荷貴布祢乙訓等神社祈膏

先是以下施行料  
 以上百八字一本  
 在從國司之請也  
 之下

兩也是日授對馬嶋正五位下平野任吉神並從  
 四位下廿三日壬子先是備後國司申請貞觀  
 十四年十一月十七日進官班由授口帳注男一  
 萬三千四人而民部省天慶二年四月二十五日  
 正國符備男一萬二千九百七十四人既脫落三  
 十人據授口帳之數將被加給三十人之甲分從  
 之奉綿二千屯錢一百貫文於粟田院奉路中之  
 施行新伊勢國度會郡太神宮氏人神主姓荒木  
 田三字太神宮氏人有三神主姓荒木田神主根

奉綿以下施行料  
 以上二十一字出  
 卷第三十六十月  
 廿三日出此者  
 蓋錯亂可刪

木神主度會神主是也。自進大肆荒木田神主首  
 麻呂以後脫漏荒木田三字。今首麻呂裔孫向官  
 披訴故因舊加定。太政官處分令加賀國割救急  
 新稻一萬束出舉充用修理官舍。新限以二年從  
 國同之請也。廿五日甲寅奉為太上天皇度  
 僧三十人。淳和天皇太后崩後例度二十人。是  
 日從四位下行阿波權守藤原朝臣安方請出家  
 為沙門。勅許之。安方侍奉清和院。隨主入道。是  
 廿八日丁巳除目。廿九日戊午右大辨

山蔭重奉表竟不聽焉。廿日己未自去。二十二  
 日甘雨頻降。苗稼滋茂。至是未止。農民無憂。

